

CHUM

LE JOURNAL DU CENTRE HOSPITALIER DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

VOL. 13 N° 2

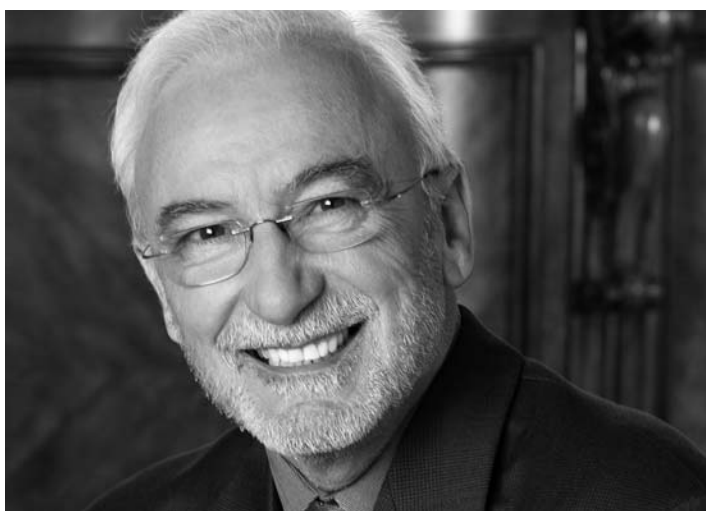
24 FÉVRIER 2009

Yvon Deschamps, fier porte-parole de la Fondation du CHUM

La Fondation du CHUM annonçait, le 11 février dernier, que le légendaire Yvon Deschamps devenait son porte-parole officiel. L'humoriste bien connu, non seulement pour l'ensemble de son œuvre, mais aussi pour son profond engagement social, considère que la santé est la cause ultime et a choisi d'appuyer notre Fondation.

« La maladie touche tout le monde, jeunes et vieux, pauvres et riches. Tout le monde aura un jour besoin d'un centre hospitalier universitaire comme le CHUM, capable de traiter les problèmes de santé les plus complexes avec le personnel le plus compétent et les meilleurs équipements qui soient ! », a-t-il déclaré.

M. Deschamps appuiera la Fondation de diverses manières, notamment pour le volet grand public de ses activités. D'autres nouvelles du porte-parole seront communiquées bientôt par la Fondation. **CHUM** c.d.



Ça bouge au CHUM Des pauses-énergie tous les jours



Des athlètes de renom pour nous inciter à bouger: Annie Pelletier et Jean-Luc Brassard

Dès 11 h, la journée semble éternelle? C'est le coup de barre de l'après-midi? Alors, le temps est venu de partager avec deux athlètes olympiques, Annie Pelletier et Jean-Luc Brassard, une courte séance d'exercice toute en douceur. Disponibles dans l'intranet, les capsules d'Annie et de Jean-Luc sont là pour vous ragailardir! Mieux encore, allez à l'icône *CHUM Applications* sur votre bureau, et cliquez directement sur *Acti-Santé* pour un accès plus rapide.

Le CHUM se démarque une fois encore puisqu'il fait dorénavant partie de ces trop rares employeurs qui donnent concrètement l'occasion à leurs employés de garder la forme pendant les heures de travail.

Une initiative de M. René Duval, kinésologue, chef du Service Acti-Santé, les capsules vidéo sont une série de 18 exercices à réaliser chaque jour, neuf faites par Annie Pelletier et neuf par Jean-Luc Brassard. Les exercices ont été conçus en fonction des problèmes que



peuvent ressentir des personnes bougeant peu, le plus souvent assises devant un ordinateur. Le tout a été lancé en grande pompe dans les trois auditoriums, avec M. Serge LeBlanc, dg intérimaire, pour donner son approbation inconditionnelle, et M. Renaud Vigneault, directeur des ressources humaines, (la DRH a financé la production des capsules et le nouveau site intranet d'Acti-Santé). Les deux ont reconnu que travailler au CHUM exige d'être en pleine forme et que ces capsules étaient un pas de plus vers une meilleure santé.

Les deux athlètes étaient présents, l'un virtuellement, pour rappeler l'importance de bouger, même et surtout pour améliorer le travail cérébral, et l'autre, en chair et en os, pour donner les secrets de sa santé personnelle, soit un équilibre perpétuel entre le corps, l'esprit et le cœur par le sommeil, l'alimentation, la forme physique, la valorisation de soi-même à travers des défis, la recherche de moments de ressourcement et d'amitiés sincères.

Merci à la Direction de la promotion de la santé qui a financé le lancement, à même le Fonds pour la qualité de vie des employés. Un merci particulier à la Direction des communications, notamment à M^{me} Raymonde Crête pour la réalisation des capsules et à M. David Marquis-Faubert pour la conception Web. **CHUM** c.l.

Nominations



La Direction des regroupements clientèles a nommé le **D^r Patrick Harris** cogestionnaire médical du Service transversal des blocs opératoires, des salles de réveil, des unités de chirurgie d'un jour et de préadmission. Le D^r Harris occupe le poste de chef du Département de chirurgie depuis 2006. Il continue d'assumer la fonction de cogestionnaire médical du regroupement clientèle des services chirurgicaux qu'il occupe depuis juin 2007.



Le **D^r George Honos** a été récemment nommé chef du Service de cardiologie du CHUM. Diplômé de McGill, cardiologue et professeur de carrière, le D^r Honos a travaillé à l'Hôpital général juif où il dirigeait, entre autres, un laboratoire d'imagerie non-effractive. Le Service de cardiologie du CHUM s'enrichit d'un cardiologue d'expérience, d'un expert en échographie et d'un administrateur avisé. Souhaitons-lui une heureuse carrière parmi nous.

Tableau d'honneur



Bravo à l'**équipe d'hémodynamie** dont quelques membres, infirmières, techniciens, médecin, couchent à l'hôpital les soirs de tempête cet hiver pour assurer un meilleur service aux patients. Ils estiment que passer la nuit dans la salle de récupération, vide le soir et relativement confortable, était préférable à retourner chacun chez soi et devoir revenir sur appel pour une urgence, avec les risques encourus de retard et de stress. Des gens chez qui le mieux-être des patients passe avant le leur, ça valait la peine d'être souligné. Sur la photo: le soir de tempête du 28 janvier, l'infirmière Nancy Manseau.



M^{me} Chantal Gauthier, infirmière-chef de l'unité de chirurgie hépatobiliaire du 9^e Est de l'Hôpital Saint-Luc, prend un congé d'un an afin de se joindre à une mission humanitaire au Congo, avec Médecins sans Frontières. C'est à la suite d'un long processus que sa candidature a été acceptée par l'organisme international. La Direction des regroupements clientèles, l'équipe de chirurgie hépatobiliaire et le personnel du 9^e Est tiennent à souligner publiquement sa détermination ainsi que son courage et lui souhaite tout le succès possible dans cette nouvelle aventure. M^{me} Gauthier travaille au CHUM depuis 22 ans.



La **D^r Francine Léger**, médecin de famille au Centre des naissances, a obtenu le Prix AMS-Mimi Divinski d'histoire et narration en médecine familiale, remis par le Collège des médecins de famille du Canada. Ce prix lui a été décerné pour un texte intitulé *Les miracles existent encore*, paru dans la publication *Le médecin de famille canadien* de novembre 2008.

Bienvenue



M. Jocelyn Boucher, dont nous annonçons le départ dans notre édition de juin 2008, revient au CHUM où il occupera, dès le 2 mars prochain, le poste de directeur général adjoint – administration, affaires financières et partenariats économiques. Ce nouveau poste est en fait la fusion du poste de directeur général adjoint – administration avec celui, précédemment occupé par M. Boucher, de directeur des ressources financières et des partenariats économiques.

Au revoir



M^{me} Anne Lemay, adjointe au directeur général et directrice de la gestion de l'information et de la qualité-performance (DGIQP), quitte le CHUM après plus de huit ans de loyaux services. Économiste de la santé, M^{me} Lemay a piloté de nombreux dossiers importants, parmi lesquels l'agrément, la performance des activités cliniques et des urgences, le registre d'accident-incident et les campagnes d'amélioration de la prestation sécuritaire des soins. Elle devient directrice à la performance et au soutien décisionnel et dirigeante principale à la vie privée à l'Hôpital Montfort d'Ottawa.

Main dans la main avec les travailleuses sociales du Centre des naissances



Véronique Pelletier et Nathalie Larue

Le Centre des naissances accueille de nombreux cas de mères qui consomment des substances psychoactives. Lorsqu'il y a abus de consommation et que l'évaluation psychosociale conclut à des risques pour le nouveau-né, la travailleuse sociale signale l'enfant à la DPJ qui doit évaluer s'il y a un risque de compromission pour la sécurité ou le développement du bébé. La mère et, le cas échéant, son conjoint, sont-ils capables de procurer au nourrisson les soins qu'il requiert? Un processus complexe se met alors en place créant, on peut le comprendre, beaucoup d'angoisse et d'insécurité chez les parents.

Les travailleuses sociales du Centre et leurs collègues de la DPJ ont mis sur pied un projet pilote visant à détecter les femmes enceintes à risque, les informer, intégrer le père, si présent, les soutenir dans une démarche de conscientisation et de changements, planifier les services requis en période pré et post natale dont l'objectif est de maximiser les chances des parents d'assumer eux-mêmes la responsabilité et les soins de leur enfant dès sa naissance et de les amener à faire les changements nécessaires dans leur style de vie en leur apportant soutien et ressources. Les rencontres se font toujours sur une base volontaire et la création du lien de confiance est évidemment primordiale.

C'est en gros ce que sont venues expliquer, au cours du 3^e Rendez-vous du Conseil multidisciplinaire, les conférencières Nathalie Larue et Véronique Pelletier, assistées de leur chargée de projet, Marielle Venne. L'équipe a nommé «Main dans la main» ce mode d'intervention novateur qui donne à ce jour de très bons résultats, comme en fait foi la diminution du temps de séjour, du nombre de signalements, des placements en urgence et du taux de judiciarisation. Deux chercheuses sont d'ailleurs intégrées au projet et feront à terme une analyse des résultats compilés. **CHUM** C.L.

Entente historique

Des sages-femmes bientôt au CHUM!



Devant: **Chantale Lapointe**, directrice générale du CSSS Jeanne-Mance, et **Serge LeBlanc**, directeur général intérimaire du CHUM. Derrière, de gauche à droite, **Sylvie Simard**, directrice générale adjointe aux services dans la communauté et aux affaires universitaires, CSSS Jeanne-Mance; **Mireille Lalonde**, directrice des programmes famille-enfance-jeunesse, CSSS Jeanne-Mance; **Élizabeth Drévès**, responsable des sages-femmes, CSSS Jeanne-Mance; **D^{re} Marie-Josée Bédard**, chef du Département d'obstétrique-gynécologie du CHUM; **Danielle Desormeaux**, cogestionnaire administrative du regroupement clientèle gynécologie-obstétrique; et **Esther Leclerc**, directrice générale adjointe – affaires cliniques

Depuis la mi-janvier, les femmes enceintes de l'est de la ville qui le souhaitent peuvent être suivies par une sage-femme au cours de leur grossesse. La naissance de l'enfant pourra avoir lieu à domicile ou au Centre des naissances du CHUM, selon le choix de la mère ou du couple. Le CHUM a en effet signé une entente de collaboration avec le Centre de santé et de services sociaux Jeanne-Mance (CSSS Jeanne-Mance) permettant la mise sur pied d'un tout nouveau service de pratique de sages-femmes sur l'île de Montréal.

L'entente renouvelable d'une durée de deux ans a pour but la création d'un couloir de services entre les deux institutions. Elle permet principalement aux sages-femmes de pratiquer en centre hospitalier les accouchements des femmes dont elles ont assuré le suivi de grossesse. L'entente permet également d'apporter un soutien médico-infirmier aux sages-femmes qui effectueront des accouchements au Centre des naissances de l'Hôpital Saint-Luc. Le CHUM offrira notamment un service de consultation et de transfert aux femmes dont la grossesse

présente des risques ou des complications. Les premiers accouchements sous la supervision d'une sage-femme pourraient avoir lieu au CHUM dès le début du printemps. «Le CHUM étant un centre d'enseignement, l'arrivée des sages-femmes fournira une belle occasion aux stagiaires, qu'ils soient étudiants en médecine, étudiants en soins infirmiers, résidents ou autres, d'apprendre à travailler en interdisciplinarité» s'est réjoui la D^{re} Marie-Josée Bédard, chef du Département d'obstétrique-gynécologie du CHUM.

Plus d'une centaine de futures mères devraient être suivies par les quatre sages-femmes du CSSS Jeanne-Mance au cours de la prochaine année. Parmi les places disponibles, environ une vingtaine seront réservées à la clientèle plus vulnérable du territoire.

Rappelons que les sages-femmes sont des professionnelles de la santé reconnues par le gouvernement du Québec depuis l'entrée en vigueur de la *Loi sur les sages-femmes du Québec*, le 19 juin 1999. Regroupées au sein de l'*Ordre des sages-femmes du Québec* (www.osfq.org), les sages-femmes font le suivi de femmes enceintes au cours de leur grossesse, les accompagnent au cours de l'accouchement, leur prodigent les soins nécessaires et assurent un suivi auprès des nouvelles mères et de leur nourrisson pendant les six premières semaines suivant la naissance. M^{me} Elisabeth Drévès est responsable des sages-femmes au CSSS Jeanne-Mance. **CHUM** L.D.

Le virage vert des approvisionnements

Une politique rentable des petits pas

Comment réussir à intégrer la variable environnement aux décisions d'approvisionnement? Voilà une question que se posent constamment les approvisionneurs du CHUM qui, même sensibilisés, font souvent face à un manque de connaissance ou à un manque de temps pour faire des recherches. Obtenir le soutien des instances concernées et aller de l'avant avec des actions concrètes n'est pas toujours évident. Mais le Service d'approvisionnement a réussi quelques bons coups:

Achat de cartouches d'encre recyclées: En 2005, le CHUM signait son premier contrat visant l'achat de cartouches recyclées pour certains modèles de ses imprimantes et télécopieurs. Les approvisionneurs ont dû faire preuve de ténacité et de persuasion auprès des employés qui craignaient des problèmes de qualité. Aujourd'hui, l'achat de cartouches d'encre recyclées, de même que le retour de cartouches vides au fournisseur, sont mieux entrés dans les mœurs.

Achat de serviettes de table recyclées pour les cafétérias: Faire une différence par un geste simple et visible auprès des employés et des visiteurs, voilà l'idée première derrière cette initiative. En 2007, le Service d'approvisionnement collabore avec les chefs de secteur des cafétérias du CHUM et un fournisseur pour mettre sur pied, dans les trois hôpitaux, un projet pilote d'une durée de trois mois comprenant une invitation à diminuer la consommation de serviettes. Les essais concluants – satisfaction de la clientèle, propreté, souci de l'environnement – ont mené à l'établissement d'un contrat qui a permis, au cours de l'année 2008, de réduire de quatre millions d'unités le nombre de serviettes utilisées dans les diffé-



Danielle Bruyère, chef de secteur, cafétéria HND, l'une des trois initiatrices du changement des serviettes de table dans les cafétérias, avec ses collègues, absentes lors de la prise de photo, **Élaine Boisvert** (HD) et **Jocelyne Lepage** (HSL, à la retraite)

rentes cafétérias du CHUM, une réduction de près de 50%!

Achat de peinture à faible COV: Les services techniques ont testé puis adopté une gamme de peinture certifiée *Green Seal*. Sa formule à faible composants organiques volatils (COV) réduit les émissions dommageables pour la couche d'ozone et permet une application sans odeur incommode.

Repenser le processus d'approvisionnement: Au cours des dernières années, le Service d'approvisionnement a revu certains processus dans le but de réaliser des gains en productivité. Les changements mis de l'avant ont également eu un impact positif sur l'environnement puisqu'ils ont permis de réduire l'utilisation du papier. En effet, aujourd'hui, les demandes d'achat sur papier ne représentent plus que 2% du nombre total de demandes puisque la majorité sont saisies directement par le système informatique. De plus, depuis l'an dernier, le CHUM transige avec ses principaux fournisseurs par EDI (échange de données informatisées). Prendre la voie de l'approvisionnement vert passe aussi par l'im-

plication continue de représentants du Service d'approvisionnement dans les activités du comité environnemental du CHUM, du comité CAP Environnement d'Approvisionnements-Montréal et par des formations et des participations à des congrès sur le sujet. Ces actions ne sont que quelques exemples, disons les premiers pas vers un virage vert, et de nombreuses autres actions sont envisagées. **Dans la mire:** le papier post-consommation, les appareils multifonctions, la vaisselle mono-usage biodégradable, la réduction des emballages. Au-delà d'une intégration «cas par cas», le Service d'approvisionnement souhaite en arriver à considérer systématiquement l'environnement dans toutes ses décisions et processus. Cela passe notamment par la révision des documents modèles d'appel d'offres, et possiblement par le développement d'une politique d'approvisionnement vert. Jusqu'à présent, le Service d'approvisionnement du CHUM a opté pour l'approche des petits pas, une approche prudente mais démontrant de réels résultats. Et ce n'est que le début... **CHUM** D.B./M.G./C.O.

Les dix ans du suivi systématique



De gauche à droite, **Angèle St-Jacques**, directrice des regroupements clientèles, **Marianne Rompré**, infirmière en suivi systématique pour la clientèle d'orthopédie et organisatrice de l'événement, **Claire Beaudin**, initiatrice de ce rôle des infirmières au CHUM, **Danielle Fleury**, directrice de soins infirmiers, et **Nicole Cyr**, responsable des infirmières de suivi.

L'infirmière Marianne Rompré s'en rappelle très bien: le 2 février 1999, à la salle K1214 de l'Hôpital Notre-Dame, se réunissaient pour la première fois les toutes nouvelles infirmières de suivi systématique du CHUM. Après affichage des postes, examen écrit et entrevue de 70 candidates postulantes, neuf avaient été retenues pour le suivi des clientèles en insuffisance cardiaque, soins palliatifs, MPOC, neurologie, orthopédie et oncologie. Elle a donc invité les 46 infirmières de suivi systématique, anciennes et actuelles, à venir commémorer les dix ans du suivi systématique exactement dix ans plus tard, le 2 février 2009, autour d'un chaleureux repas préparé par l'Institut de tourisme d'hôtellerie du Québec, en présence de M^{mes} Angèle

St-Jacques, directrice des regroupements clientèles, elle-même infirmière, et de Danielle Fleury, directrice des soins infirmiers. Leur patronne de l'époque et grande initiatrice de ce rôle si important, Claire Beaudin, était là pour rappeler les premiers tâtonnements, les réticences des syndicats à admettre ces premières infirmières CHUM, et pour nommer chacune à peu près dans l'ordre de leur arrivée. Après les neuf pionnières et à la suite de nombreuses demandes des médecins, des postes ont été ouverts pour d'autres clientèles particulièrement vulnérables et grandes consommatrices de soins et d'urgence, a-t-elle rappelé, comme les personnes âgées, la fibrose kystique, l'anémie falciforme, les troubles du mouvement, etc.

Rappelons que le CHUM, avec le CHUQ, sont les seuls centres hospitaliers au Québec qui offrent ces postes, un rôle initié par les infirmières américaines.

Nicole Cyr, qui a remplacé Claire Beaudin en 2007 comme responsable des infirmières de suivi systématique, y était aussi pour remercier tout le monde de leur apport dans «l'évaluation des besoins de la clientèle, dans la recherche de moyens pour obtenir un congé au moment opportun, pour diminuer les visites à l'urgence et les réhospitalisations, pour diminuer la durée de séjour en utilisant les ressources communautaires, et pour favoriser le retour ou le maintien à domicile», résumant des tonnes de travail en quelques mots. Longue vie au suivi ! **CHUM** C.L.

Décisions

Voici les faits saillants des réunions du conseil d'administration du 21 octobre 2008 et du 20 janvier 2009 ainsi que celles de son comité exécutif des 7 octobre, 4 novembre, 18 novembre 2008 et du 13 janvier 2009. La séance publique de novembre a été annulée.

Le conseil d'administration a nommé deux nouveaux membres:

M. Éric Cardin, à titre de membre désigné par le conseil multidisciplinaire, en remplacement de M^{me} Stéphanie Émond, démissionnaire. M. Cardin siège au comité de la qualité des services à la clientèle (comité vigilance).
M^{me} Francine Girard, à titre de vice-présidente (officier), en remplacement de M^{me} Isabelle Hudon, démissionnaire.

Le conseil a également procédé aux nominations suivantes:

M. Jocelyn Boucher au poste de directeur général adjoint - administration, affaires financières et partenariats économiques, à compter du 2 mars 2009;
D^r George Honos à titre de chef du Service de cardiologie, en remplacement du D^r Guy Leclerc;
D^r Louis Legault à titre de chef du Service de néphrologie;
D^r Luigi Lepanto au poste de directeur de l'évaluation des technologies et des modes d'intervention en santé;
D^{re} Ginette Martin à titre de chef du Service de chirurgie oncologique, en remplacement du D^r Edgard Nassif, démissionnaire;
D^r Luc Oligny, chef par intérim du Département d'anatomo-pathologie.

Le conseil a confirmé la composition du comité de sélection en vue de la nomination du directeur général du CHUM: représentant le c.a., M. Maurice Charlebois, M^e Patrick A. Molinari, à titre de président du comité de sélection et le D^r Edgard Nassif; représentant le ministère et l'agence, MM. Michel Fontaine, pdg de l'Agence de la Capitale-Nationale, et Claude Desjardins, pdg de l'Agence de Laval.

Sur recommandation du CECMDP, le conseil a octroyé le statut de **membre honoraire** à la D^{re} **Denise Ouimet-Oliva**, radiologiste, retraitée depuis novembre 2008, en reconnaissance de son dévouement pendant ses nombreuses années de travail au CHUM.

Il a aussi entériné la nomination des pharmaciennes et des médecins suivants:

M^{mes} Élisabeth Gélinas-Lemay et **Christine Messier**, membres actifs, Département de pharmacie;
D^{re} Johanne Richard-Chesnay, membre associé, Service d'omnipraticque;
D^r Bernard Couturier, membre associé, Service d'endocrinologie-fertilité;
D^{re} Geneviève Dequoy, membre actif, services de médecine familiale et des soins palliatifs médicaux;
D^r Robert Dufour, membre associé, Service d'omnipraticque;
D^r Carl Fournier, membre associé, Service de médecine familiale;
D^r Sébastien Gagné, membre actif, Département d'ophtalmologie;
D^{re} Céline Gaudet, membre associé, Service d'omnipraticque;
D^{re} Ariane Godbout, membre actif, Service d'endocrinologie;
D^r George Honos, membre actif, Service de cardiologie;
D^r Jihad Paul Khoeir, membre associé, Service de neurochirurgie;
D^{re} Marie Laryea, membre actif, Service d'hépatologie;
D^{re} Nathalie Leroux, membre associé, Service de gynécologie générale et des soins ambulatoires;
D^r Moïse Liberman, membre actif, Service de chirurgie thoracique;
D^{re} Jenny Catherine Lin, membre associé, Service de chirurgie plastique;

Le pavillon Mailloux à l'honneur



À l'avant, **Sœur Claire Jeannotte**, **Sœur Marie-Claire Marcil**, la directrice générale adjointe - affaires cliniques **Esther Leclerc** et **Sœur Cécile Labonté**, à l'arrière, le **Sénateur Pierre Claude Nolin** et le directeur général intérimaire **Serge LeBlanc**.

En présence de l'honorable Pierre Claude Nolin, sénateur, représentant le ministre canadien de l'Environnement et ministre responsable de Parcs Canada, Jim Prentice, de M. Jean-Claude Marsan, représentant de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada, qui présidait la cérémonie, et de plusieurs Sœurs grises, une plaque commémorative du pavillon Mailloux a été dévoilée le 2 février dernier à l'Hôpital Notre-Dame. En voici le texte: «Construit en 1931 pour servir de résidence aux étudiantes laïques de l'École des soins infirmiers de l'Hôpital Notre-Dame, ce pavillon symbolise l'émergence et la reconnaissance de la profession infirmière au début du xx^e siècle. Il porte le nom de la

fondatrice de cette école, mère Élodie Mailloux de la congrégation des Sœurs grises, qui encouragea l'essor de l'enseignement universitaire des soins infirmiers. En menant leurs études tout en acquérant une expérience pratique à l'hôpital auprès des religieuses, les résidentes de ce pavillon ont contribué à la modernisation des soins de santé au Canada.»

M. Serge LeBlanc et M^{me} Esther Leclerc, respectivement directeur général intérimaire et directrice générale adjointe - affaires cliniques, ont tous deux rappelé l'importance de la profession d'infirmière, de même qu'ils ont souligné le travail accompli par les femmes dans l'accessibilité aux soins de santé. Ils ont remercié Parcs Canada d'avoir pris cette belle initiative de

reconnaître l'apport aux soins de santé des infirmières qui ont étudié à l'Hôpital Notre-Dame de 1898 à 1970 et de l'institution qui les a accueillies. Pas moins de 3 071 infirmières ont en effet été formées au cours des 72 années d'existence de cette école. Le pavillon Mailloux, tel qu'il se présente aujourd'hui, est le résultat de l'expansion de l'Hôpital Notre-Dame au début des années 1930, peu après le déménagement de 1924 sur le site actuel de l'hôpital, sur la rue Sherbrooke. Aujourd'hui, les murs de ce pavillon abritent principalement des bureaux administratifs et le Département de psychiatrie du CHUM. La plaque commémorative sera installée sous peu près de la porte d'entrée du pavillon Mailloux. **CHUM** M.B./A.O.

La Fondation du CHUM Les bourses postdoctorales 2008 et 2009

La Fondation du CHUM lance l'édition 2009 de son concours de bourses postdoctorales (*fellowships*) qui se tient du 9 février au 9 mars. Ces bourses sont destinées à de jeunes professionnels de la santé du CHUM désireux de perfectionner leur formation à l'extérieur du Québec ou à des médecins ou chercheurs de l'étranger voulant parfaire leurs connaissances au CHUM. Les chefs de département et de service ont quatre semaines pour soumettre la candidature de membres de leur équipe. *Pour en savoir plus sur les conditions et le règlement du concours, communiquez avec la Direction de l'enseignement au poste 8070.*

En 2008, le programme de bourses a remis 526 250 \$ à 22 médecins d'ici et d'ailleurs et à deux professionnels du CHUM (voir les noms des boursiers dans l'encadré). Ce montant inclut les cotisations des membres du CMDP. En outre, chaque service ou département ayant versé à son candidat une somme équivalente à la bourse reçue, le CHUM et la Fondation ont alloué en bourses, au total, plus d'un million de dollars.

Ce concours, qui existe depuis quatre ans, contribue grandement au rayonnement du CHUM. Il permet à de jeunes médecins, comme la **D^{re} Maroie Barkati** (photo), radio-oncologue, d'acquiescer une surspécialisation médicale. La D^{re} Barkati a choisi le *Peter MacCallum Cancer Centre* de Melbourne (Australie), un centre de renommée internationale sur le cancer, pour effectuer un stage en curiethérapie. La curiethérapie est une technique de radiothérapie en constante évolution qui est particulièrement



efficace dans le traitement de plusieurs tumeurs dont les cancers de la prostate, de l'utérus et du sein. Cette technique consiste en l'implantation, directement sur la tumeur, de la plus haute dose de radiation possible, tout en épargnant les tissus sains avoisinants. Ambitieuse, dévouée et déterminée, la D^{re} Barkati s'envolera en mars 2009 et reviendra pratiquer au CHUM un an plus tard, forte de son expérience de vie et de son expertise. « J'ai choisi le CHUM parce qu'il est axé sur la recherche et l'avancement de la médecine. Nous y recevons une grande variété de cas cliniques, ce qui me permet, en tant que médecin, de toujours surpasser mes limites. De beaux défis m'attendent ici ! ». **CHUM** M.B.

Les boursiers 2008

D^{re} Geneviève Soucy, anatomo-pathologie
D^{re} Véronique Beaudet, anesthésiologie
D^r Martin Girard, anesthésiologie
D^r Joseph Bou-Merhi, chirurgie
D^r Apostolos Christopoulos, chirurgie
D^r Marcos Antônios Dias, chirurgie
D^r Moïse Liberman, chirurgie
D^r Ralph Rahmé, chirurgie
D^r Pierre-Marc Chagnon, médecine
D^{re} Ariane Godbout, médecine
D^r Vy-Van Le, médecine
D^{re} Élisabeth Leroux, médecine
D^{re} Tânia Longo Mazzuco, médecine
D^{re} Céline Odier, médecine
D^{re} Maryse Palardy, médecine
D^r Reda Salem, médecine
D^r Ying Tung Sia, médecine
D^r Raja Tamaz, médecine
D^{re} Édith Villeneuve, médecine
D^{re} Marie-Chantal Pelletier, médecine générale
D^r Didier-Jutras Aswad, psychiatrie
D^r Maroie Barkati, radio-oncologie
M^{me} Marie-Hélène St-Hilaire, psychophysiologie
M^{me} Yamama Tamim, médecine transfusionnelle.

André-Philippe Gagnon au spectacle de la Fondation



Le Spectacle-bénéfice 2009 de la Fondation du CHUM, mettra en vedette le célèbre imitateur André-Philippe Gagnon, et se tiendra le 27 avril prochain à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts. Humoriste d'exception, André-Philippe Gagnon a obtenu un succès foudroyant à l'échelle planétaire. Après plusieurs années à se produire à Las Vegas, l'artiste a fait une tournée au Québec en 2006 pour la première fois depuis plus d'une décennie. Il prête maintenant, le temps d'une soirée, son immense talent à la Fondation du CHUM. En plus de sa performance, des acrobates en mettront plein la vue aux invités en première partie du spectacle. La Fondation en profitera pour remettre ses prix de reconnaissance aux employés ou bénévoles du CHUM qui se sont démarqués durant l'année. Soyez parmi les privilégiés qui assisteront à ce spectacle imbattable dont les profits serviront à appuyer les soins aux patients du CHUM. **Les billets pour les employés, au coût de 25 \$, peuvent être réservés dès maintenant au poste 35211.**

Avant-première bénéfique du Salon international de l'auto

Quelque 2 760 passionnés de l'automobile se sont retrouvés au Palais des Congrès, le 15 janvier dernier, à l'Avant-première bénéfique du Salon international de l'auto de Montréal. La Fondation du CHUM faisait partie des cinq fondations hospitalières qui ont récolté en tout 343 305,10 \$ lors de cette soirée, un succès pour la Fondation du CHUM à sa quatrième année de participation. Merci à nos collaborateurs, Groupe Park Avenue et Banque Nationale du Canada; et à nos partenaires BPYA, architectes en consortium, CIM, Conseil en immobilisation et management inc., CIMA +/Tecsult, Courchesne, Larose Ltée, FMT 2001 inc., Hydro-Québec, La Foire des Marchands, Service de cardiologie du CHUM, SITQ, Société générale de financement du Québec.



1^{re} rangée: **Judes Mimeault**, président d'honneur de l'Avant-première bénéfique, Fondation Hôpital Pierre-Boucher, **Normand Rinfret**, directeur général adjoint et chef des opérations, CUSM, **Nicholas Di Tempora**, président du conseil d'administration de la Fondation Santa Cabrini, **Robert Bastien**, président du conseil d'administration de la Fondation de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal, **Gilles Dulude**, président par intérim du conseil d'administration de la Fondation du CHUM; 2^e rangée: **André Saucier**, p-dg par intérim du Palais des Congrès de Montréal, **Stéphane St-Louis**, président du Salon international de l'auto de Montréal

Décisions suite

D^r Jacques Malaise, membre actif, Service de chirurgie de greffe rénale et pancréatique;
D^{re} Marie-Hélène Martin, membre actif, Département de radiologie;
D^{re} Marie-Chantal Pelletier, membre actif, services de médecine des toxicomanies et de médecine familiale;
D^{re} Lilia Maria Sanchez, membre actif, Département d'anatomo-pathologie;
D^r Moustapha Tehfé, membre actif, Service d'hémo-oncologie.

Le conseil a changé l'identification du regroupement clientèle de médecine environnementale et digestive qui devient le **Regroupement clientèle – Allergie, médecine respiratoire et digestive**; et celui du Service de chirurgie hépatobiliaire qui devient le **Service de chirurgie hépatobiliaire et pancréatique**.

Il a enfin créé une unité d'urogynécologie et de neuro-urologie et nommé le **D^r Stéphane Ouellet** au poste de directeur de cette unité.

À moins d'avis contraire, la prochaine réunion publique du conseil d'administration aura lieu le mardi 17 février prochain à 18 h, à la salle Marie-Morin de l'Hôtel-Dieu. **CHUM** L.B./C.L.

L'agenda

de la communauté hospitalière

Mardi 17 mars

Réunion publique du conseil d'administration
17 h, salle Marie-Morin de l'HND

Du 16 au 20 mars

Semaine « Cerveau en tête »
Conférences-midi et grand public en soirée
Surveillez les babillards

Mercredi et jeudi 18 et 19 mars

Journées de sensibilisation au cancer colorectal, 1^{re} édition
Dépistage, conférences-midi, stands d'information
Témoignage de la femme de Georges « Boule Noire » Thurston
Grande Place du Complexe Desjardins

Jeudi 19 mars

Conférence du D^r Jonathan Shamash
Germ Cell Tumours – Strategy for Initial Management
De 7 à 8 h, auditorium Mailloux (K-6247) de l'HND
Activité accréditée, option visioconférence au :
visioconférence.chum@ssss.gouv.qc.ca
Info: Anne Fejes, poste 26417
Programme de professeurs invités en oncologie:
www.medicine.mcgill.ca/oncology/
visiting-speakers.htm

11^e Congrès des étudiants, stagiaires et résidents
du Centre de recherche du CHUM
Info: Marlène Siewers, poste 27282

Partenariats en transplantation

Le 28 octobre dernier a eu lieu un 5 à 7 à la salle André-Bisson de l'Hôpital Notre-Dame pour célébrer officiellement les nouveaux partenariats en transplantation entre la Fondation du CHUM, le CHUM et la compagnie Hoffmann-La Roche limitée. Ce partenariat permettra le développement de la banque de matériels biologiques pour tout le réseau en transplantation. Ils aideront à promouvoir l'éducation médicale continue et à encourager la promotion du don vivant en greffe rénale. Nous remercions sincèrement ce partenaire.

INFO TÉLÉCOM – les téléavertisseurs

Les appels commençant par « 59 »

Saviez-vous que si votre téléavertisseur affiche un numéro à quatre chiffres commençant par 59, cela indique que la personne qui vous appelle est en attente? Si vous êtes à l'intérieur du CHUM, vous n'avez qu'à composer ce numéro à quatre chiffres à partir de n'importe quel appareil téléphonique, et vous serez immédiatement en contact avec votre interlocuteur. Si vous êtes à l'extérieur du CHUM, vous composez le 514 890-8000, suivi du 59XX.

Les appels commençant par un tiret

Si vous recevez un appel sur votre téléavertisseur qui commence par un tiret (« - »), cela indique que l'appel a été placé par une téléphoniste. S'il n'y a pas de tiret, cela veut dire que quelqu'un vous a codé directement.

Vêtements d'hiver pour le Service des bénévoles

Les comptoirs vestimentaires du Service des bénévoles des trois hôpitaux sont presque à sec, et manquent notamment de bottes et de manteaux d'hiver pour hommes. Vous pouvez apporter vos dons à la porte 6-120 (1^{er} de Bullion HD), ou K1253-12 (1^{er} Mailloux HND), ou porte 12304 (1²e, pavillon principal HSL). Il est aussi possible d'appeler au bureau des bénévoles de votre hôpital d'où l'on enverra quelqu'un chercher votre don (HD poste 12656; HND poste 26025; HSL 35864). Ces vêtements servent à dépanner les plus vulnérables de nos patients. Merci de votre générosité.